

片打西菜館

PENDER CAFE

168 E. Pender St.
Vancouver B. C.
電話 MU. 4-2839

麵食點心
美味西菜
僑界士女
移玉光顧

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
Phone MU. 4-1028
265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada

唐山雜貨
樣樣齊備
肉類瓜菜
日日新鮮
精製罐頭
式味美
僑胞賜顧
位位歡迎

明伯關

承接裝修 做木油漆
泥水工程 及後花園
快捷妥當 僑胞光顧
無任歡迎 一律歡迎

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
425 Main St.
門牌四二六號舖街
電話 MU. 4-3526

蔣玉蓮保險
事務所
代理人壽保
火燭汽車意外
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

東亞麵粉
NIFTY FLOUR LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. MU. 1-828

淨全麵粉
淨全麵粉
淨全麵粉
淨全麵粉



同和堂鹿茸精丸

「補藥之珍品，性極溫和，效若甘露，乃衰弱者續命之靈丹，亦精壯者延年之要藥也。」

本堂鹿茸精丸，係選用名貴鹿茸，配以多種名貴藥材，經科學方法精製而成。其功效神速，能補腎壯陽，益氣養血，強筋健骨，延年益壽。凡體弱多病，氣血兩虧，腰酸背痛，精神不振者，服之立見奇效。本堂歷史悠久，信譽昭著，遠近馳名，誠為補藥中之冠。

總代理：馳名新出品
海參片
海參粒
海參片
海參粒

蘭天堂殯儀館
Glenhaven Memorial Chapel
Funeral Directors
1235 E. Hastings St. HA. 6940

本館殯殮
經濟妥當
華友光顧
特別優待
保證滿意
在館後場
本店有停車場
司理人
佐治麥
啟謹

喜活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU. 3-9552

本大旅店
喜活大旅店
喜活大旅店
喜活大旅店

東亞旅館
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4, B.C. 電話 MU. 1-778

本社華區
房間適中
房間空氣
房間空氣
房間空氣

創氣珠光

從此我輩再作出什麼一點壞事。那不是我輩一人的事。師父你知道了。就對我打。我一聲兒沒有抱怨。又流着鼻涕眼淚的痛哭。

緬甸大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU. 4-8634

專配西藥
化驗香品
攝影器材
沖晒咖啡
文房用具
書籍雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
溫哥華
遺囑
代理辦理各種文件
片打街由正門內可矣
電話 MU. 1-6513

廣濟堂中西藥行
KWONG CHAI TONG CO.
122 PENDER ST. EAST MU. 1-813
VANCOUVER 4, B.C.

跌打外科
跌打外科
跌打外科
跌打外科

精造
精造
精造
精造

金源利興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.
PHONE - MA. 9743

96
好麵包的配製
新華麵粉
在你們商店內
日日有新鮮的送到

伯影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU. 4-578
Vancouver, B.C.

本館影相家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU. 5-9064

周愛權
精校各種時鐘眼鏡
兼修破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU. 5-5938

馬開錫電器行
Hoy's 450 Main St. Vancouver, B.C. MU. 1-813

目錄印備函索即奉 精工接裝各種電火煤氣熱水爐工程

金聲美南聲長壽唱片公司
最新新辦到長壽唱片
美聲公司出品 每張四元半
鳳嬌投水 吳君麗 梁金蘭 小甘羅 (三張)
斷腸碑 鍾雲山 梁金蘭 小甘羅 (三張)
一年一度燕歸來 任劍輝 芳艷芬 (合一張)
李師師 梁金蘭 小甘羅 (三張)
新白金龍 梁金蘭 小甘羅 (三張)
鴛鴦淚 梁金蘭 小甘羅 (三張)
碧海狂僧 梁金蘭 小甘羅 (三張)

中和公司
Chung Wo Hong Co.
Phone MU. 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B.C.

總代理 馳名新出品
海參片
海參粒
海參片
海參粒

培元固本
壽延年
壽延年